

Província de Shimane

Preparando-se para o Tsunami (Maremoto)

Grande Terremoto do Leste do Japão



Tsunami avança o dique e chega na cidade.

Para se proteger de tsunami é necessário estar preparado e se refugiar rapidamente.

O Grande Terremoto do Leste

e do Japão em 11 de março de 2011, causaram grandes danos, devido ao tsunami.

No passado, a província de Shimane já sofreu danos causados por tsunami.

Caso ocorra um grande terremoto no mar do Japão, poderá sofrer danos. Por isso devemos ter o conhecimento e estar

Foto fornecida pelo Sindicato e Cooperativa Pesqueira de Taro-cho, Cidade de Miyako, Província de Iwate.

Danos causados por tsunami na província de Shimane

Terremoto Central do mar do Japão

Okinoshima-cho



Tsunami avançando o rio.

Okinoshima-cho



Danos nos barcos causado pelo tsunami.

O terremoto que ocorreu em maio de 1983, de magnitude 7.7, próximo do mar da província de Akita causaram o tsunami, provocando inundações nas casas e danos nos barcos da região de Oki na península de Shimane.

Fotos de: Okinoshima-cho

Terremoto no mar sudoeste de Hokkaido

Okinoshima-cho



Danos nos barcos causado pelo tsunami.

O terremoto que ocorreu em julho de 1993, de magnitude 7.8, próximo de Hokkaido causaram o tsunami, provocando inundações nas casas, danos nos arrozais, plantações e barcos pesqueiros da região de Oki na península de Shimane.

Fotos de: Okinoshima-cho

Pontos importantes para refugiar-se (fugir) do tsunami

Caso esteja próximo do mar e sentir o terremoto, refugiar-se imediatamente.

Caso esteja próximo do mar e sentir tremores fortes, por menor que seja e por período longo, poderá ocorrer um tsunami a qualquer momento.

Afastar-se rapidamente da beira do mar e refugiar-se imediatamente para locais de segurança.



Antes de mais nada, refugiar-se para locais de segurança

Quando o tsunami estiver aproximando, refugiar-se o mais rápido possível para locais de segurança. Caso não haja tempo, refugiar-se para locais altos e seguros.



Refugiar-se à pé

Caso refugiar de carro, o trânsito pode estar congestionado e será tarde demais. Procure refugiar-se à pé.



Em casos de avisos de alarme e de alerta, refugiar-se imediatamente.

O tsunami pode ocorrer mesmo que não seja um tremor forte (ou, mesmo que não sinta nada). Refugiar-se em casos de aviso de alarme e alerta.



Informações sobre Tsunami

Após o terremoto, preste atenção nas informações da Agência

Tipos de Aviso de Alarme e Alerta	Previsão da altura do Tsunami		Termo em japonês referente a grandes terremotos	O que fazer
	Termo numérico	(Altura)		
Alarme de Grande Tsunami	maior que 10m	(10m<altura)	Kyodai (Enorme)	Quando estiver perto do mar e rio, fuja imediatamente para um lugar alto. Os tsunamis chegam várias vezes. Não se aproxime do mar até o alerta ser retirado e vá para um local seguro.
	10m	(5m<altura≤10m)		
	5m	(3m<altura≤5m)		
Alarme de Tsunami	3m	(1m<altura≤3m)	Takai (Alto)	Fuja para um lugar mais alto possível!
Alerta de Tsunami	1m	(0.2m<altura≤1m)	(なし)	Se estiver no mar, afaste-se imediatamente. Não aproxime do mar até o alerta de tsunami ser retirado.

※A previsão da altura do tsunami é chamado de「Kyodai」,「Takai」 quando ocorre grande terremoto superior a 8 graus de magnitude.

Poderá chegar um tsunami com altura maior que a anunciada. Procure refugiar-se para locais altos.

A ordem de divulgação de informações da Agência Meteorológica

Terremotos que ocorreram na costa do Japão



Como ter acesso as informações?

Televisão, rádio

As informações de terremoto e tsunami serão transmitidas através de tv e rádio. Além do rádio ser portátil, será útil na falta de luz.



Telefone celular

A província de Shimane e parte das prefeituras enviará informações sobre o terremoto, tsunami, tempo, etc. através de celular para as pessoas registradas.



Administração de prevenção através de auto falantes, etc.

As prefeituras e sucursais divulgará as informações sobre alerta e refúgio através de auto falantes, tv à cabo, etc.



Para obter logo as informações sobre desastres!! Enviaremos informações sobre o terremoto, tsunami através do Shimane Bousai Mail

Caso efetue o registro, a agência de meteorologia enviará as informações sobre o tempo, terremoto, tsunami através de celular. (sómente em japonês). (Portugues)

Envie uma mensagem em branco para bousai-shimane-pt@xpressmail.jp e siga as instruções da mensagem recebida.



Características do Tsunami

O tempo até o tsunami chegar é mínimo

A distância do epicentro do terremoto central do mar do Japão ocorrido próximo da província de Akita até a província de Shimane foi cerca de 700km.

Cerca de 1h e meia após o terremoto, o tsunami chegou no litoral de Shimane.

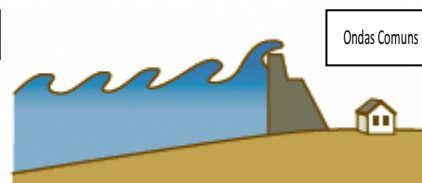
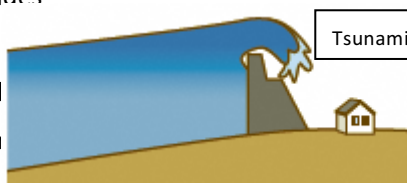
Caso ocorra terremoto no mar da província de Shimane, o tsunami poderá chegar em pouco tempo.



O tsunami é uma energia intensa

Diferente das ondas comuns, o tsunami possui grandes comprimentos de onda.

Não irá conseguir ficar em pé mesmo com uma onda de 50cm. Caso ultrapassar de 1m, poderá causar danos nas casas, etc.



Avançam por repetidas vezes

O tsunami mais longo pode ultrapassar de um dia. Além disso, o próximo tsunami poderá ser maior que a primeira onda.



Ter cautela, mesmo que esteja afastado do mar

O tsunami avança os litorais e rios. Preste atenção nos avisos de alarme e alerta mesmo que esteja em locais afastados do mar.



Preparar-se usualmente

Vamos conversar com toda a família

Para refugiar em casos de tsunami, é importante deixar combinado entre os familiares sobre os locais de refúgio, verifica a rota para o refúgio e combinar o meio de contato. Escreva no papel o que foi determinado e cole no local onde a família possa ter acesso.



Ajuda mútua para refugiar idosos e outros

Conversar usualmente com a vizinhança sobre a ajuda mútua em caso de refúgio de idosos, pessoas acamadas, deficientes, grávidas, bebês e crianças, estrangeiros, etc.



Participe de treinamentos de prevenção a desastres

Participe ativamente dos treinamentos de prevenção a desastres, ajudando a prefeitura e a região onde mora.



Quais são os locais de perigo de tsunami na região onde mora?

A província está pesquisando os locais prováveis de inundação devido ao tsunami.



※Será divulgado, após recolher todas as informações possíveis sobre o tsunami.

(調査結果のイメージ) 国土院の地形図を使用

Preparativo do Kit de Emergência

Prepare o kit de emergência com antecedência, para caso precisar refugiar de imediato.

Por exemplo

- Água e alimentos para 3 dias: Kanpan (tipo de pão seco), enlatados, suplementos alimentares, balas e chocolates, água potável (3 litros diários por pessoa).
- Artigos de refúgio: lanterna, rádio portátil, pilhas reserva, capacete (capuz de proteção).
- Kit de emergência: medicamentos de doença crônica, curativo adesivo, antisséptico, remédio para absorventes.
- Artigos de uso diário: luvas, abridor de lata, isqueiro, fósforos, faca, banheiros portáteis.
- Artigos de valor: dinheiro e moedas de 10 ienes (para uso de telefone público), caderneta de banco, cópia de seguro de saúde e da carteira de motorista, carimbo.
- Roupas, outros: roupas íntimas, meias, blusas de manga comprida, calça comprida, artigos contra o frio, capa de chuva



Informações

～Contato em caso de emergência～

Caso ocorra grandes calamidades como terremoto, utilize o serviço de Mensagens para entrar em contato e verificar a segurança.

Disque Mensagens de Emergência em Desastres 171

Modo: Disque "171", ouça o atendimento eletrônico em japonês, grave ou reproduza a mensagem de acordo com as instruções.

Mural de Mensagens através do celular

Para utilizar o mural de mensagens de emergência, poderá registrar e confirmar através do top menu do celular.

Departamento de Prevenção contra Desastres da Província de Shimane
Divisão de Gestão de Crises e Prevenção contra Desastres
Tel 0852-22-5885

〒690-8501 Shimane-ken Matsue-shi Tonomachi 1 banchi
URL <http://www.pref.shimane.lg.jp/bosaikikikanri/>

Agosto de 2014